



SSV Verbandsliga
INF 

Stadionzeitung zu den Heimspielen des SSV Überherrn – 28. Jahrgang

Sa. 04.08.2012 • 16.00 Uhr • Waldstadion

*SSV Eintracht
Überherrn*

 *gegen*

FV Siersburg

So. 05.08.2012 • 14.00 Uhr • in Roden

SC Roden II gegen SSV Überherrn II

So. 05.08.2012 • 15.00 Uhr • in Naßweiler

SV Naßweiler I gegen SSV Überherrn III

Seit 1928

Kaufhaus
ZENNER
&
HILL

DPD
Shop 

Überherrn
Brückenstraße 15
Telefon: 32 31

X LOTTO
X TOTO
LOTTERIE



Office GmbH
Tor-Systeme
Inhaber Klaus Roth

St.-Avolder-Str. 63 · 66740 Saarlouis
Tel. (0 68 31) 4 01 99
www.office-tore.de

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

novoferm

Wir machen das Tor

- Garagentore • Rolltore
- Torschränken
- Dreh-Schiebetore
- Haustüren • Antriebstechnik

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

LAKAL
ROLLLADEN- UND TORTECHNIK


— Ihr Stuckateur —
ALOIS KROTTEN
Seit Generationen PUTZmunter

Zur Schleuse 1
66780 Rehlingen-Siersburg

Tel. +49(0) 68 35 / 60 14 90
Fax +49(0) 68 35 / 39 28

WWW.KROTTEN.DE
WWW.AEREGIPSER.LU

Liebe Leser...

Hallo liebe Fußballfreunde,

Gott sei Dank, es geht wieder los. Nach der notwendig gewordenen Neueinteilung der Spielklassen spielt der SSV in der anstehenden Runde in der Verbandsliga Süd/West. Hier treffen wir auf etliche alte Bekannte und es stehen viele interessante Lokalderbys an. Unsere 1. Mannschaft ist mit ihrem neuen Trainer Andreas Kerber seit Ende Juni in der Vorbereitung. Leider hat uns diesmal das Verletzungspech arg gebeutelt. So wird es wohl noch einige Zeit dauern, bis unser Spielerkader wieder komplett zur Verfügung steht. Festzustellen ist, daß sich unsere Neuzugänge gut integriert haben und daß alle Akteure mit Eifer und Ehrgeiz bei der Sache sind.

Auch die Spieler unserer 2. und 3. Mannschaft befinden sich seit einiger Zeit in der Vorbereitung. Die 2. wird auch in der kommenden Runde in der KLA Saar spielen. Die 3. spielt ebenfalls um Punkte in der KLA Warndt.

Zum 1. Spiel der neuen Saison begrüße ich unsere Gäste aus Siersburg ganz herzlich im Überherrner Waldstadion. Unsere Nachbarn und Freunde aus Siersburg haben einige junge leistungsstarke Spieler hinzugewinnen können und gehen wohl sehr ambitioniert in die neue Saison. Es steht also ein „schwerer Brocken“ an. Hoffen wir auf ein schönes, faires und interessantes Fußballspiel.

Noch eine kurze Information für alle Fußballanhänger. Am Donnerstag, dem 6.9.12 spielt unsere 1. Mannschaft zu Hause gegen die 1. Mannschaft des 1. FC Saarbrücken. Hierbei handelt es sich um ein Ablösespiel für Johan Talmona, der ja zum FCS gewechselt ist.

Ich wünsche allen unseren Spielern eine erfolgreiche und verletzungsfreie Saison 12/13 und allen Fans interessante Spiele und viel Spaß beim SSV Überherrn

Mit freundlichem Gruß
Bernhard Bauer 1. Vorsitzender

Bäckerei Konditorei Frischmarkt
Becker

Inh. Werner Math
Differten · Werbelner Str. 16
Tel. 0 68 34 / 66 49
Fax 0 68 34 / 66 43
Überherrn · Alleestr. 35
Tel. 80 05 98



Vergölst
Reifen + Autoservice

Reifen + Autoservice

LORSON

Werbelner Straße 51
66787 Differten
Tel.: 0 68 34 / 6 12 64
Fax: 0 68 34 / 6 92 56

Meisterservice
ALU-Felgen
Fahrwerke
Kfz-Zubehör

TÜV und AU

Für dieses Spiel im Aufgebot ...

SSV Überherrn

Akbas Tayfun
Baltus Clemens
Di Bella Thomas
Engelhardt Nicolas
Fritz Tim
Grauvogel Daniel
Hild Christopher
Issa Hussein
Klein Lutz
Leonard Sebastien
Müller Pascal
Neubauer Jan
Ordener Garry
Reinbold Fabien
Rink Steven
Schweizer Stephan
Spies Max
Stefane Jonathan
Zenner Jan

Trainer: Kerber Andreas



FV Siersburg

Bohnenberger Manuel
Cawelius Nico
Dillinger Kenny
Fischer Marc
Grafe Nicolaus
Heitz Thomas
Hirschauer Stephan
Kiefer Julian
Kiefer Sebastian
Mosbach Marius
Mosbach Marvin
Riga Alexander
Rommelfanger Ralf
Steinhauer Oliver
Theobald Robin
Uder Frederik
Walzinger Manuel

Trainer: Klein Uwe



**Getränke
Keutz** Gm
bH

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:

- *Gastronomie*
- *Getränkemärkte*
- *Festveranstaltungen*

Telefon: 0 68 36 / 21 40
Nauwiesstr. 15
66802 Überherrn



SPIELHALLE & INTERNET
LA CHANCE
Am Alten Bahnhof 1
66802 Überherrn

Verbandsliga Süd/West 1. Spieltag 04./05. 08. 2012

SSV Überherrn	FV Siersburg	Sa	:
SF Bachem-Rimlingen	SG Noswendel/Wadern	Sa	:
SG Perl/Besch 1	FV Bischmisheim	So	:
SSV Saarlouis	SC Großrosseln	So	:
FSG Schmelz-Limbach	SG Schwemlingen-Tü-Ba	So	:
FSG 08 Bous	FV Schwalbach	So	:
TuS Herrensohr	SV Klarenthal	So	:
FC Rastpfuhl	SV Losheim	So	:

Beitrittserklärung

Hiermit erkläre ich meinen Beitritt in die Sport- und Spielvereinigung „Eintracht“ Überherrn e.V.



Name: _____ Vorname: _____

Straße/Nr.: _____

PLZ/Ort: _____

Tel. privat: _____ Handy: _____

E-Mail: _____

Geburtsdatum: _____ Eintritt ab: _____

Ich erkläre mich damit einverstanden, dass mein Beitrag im Lastschriftverfahren von meinem Konto abgebucht wird.

Jahresbeitrag 38 € 60 € €
 Abbuchung jährlich bei gewünschtem Beitrag, höher als 60 €, hier Betrag eintragen!
 halbjährlich
 quartalsweise

Geldinstitut/BLZ: _____

Konto-Nr.: _____

Ort/Datum _____ Unterschrift _____

Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2012/ 2013
nur für Mitglieder
zu Gunsten der Jugendabteilung



1. Spieltag
SSV Überherrn
FV Siersburg

2. Spieltag
SC Großrosseln
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
01	Barth Rolf	0			:		:	
02	Bauer Bernadette	0			2 : 2		1 : 2	
03	Bauer Bernhard	0			2 : 2		1 : 1	
04	Becker-Ney Johannes	0			3 : 1		1 : 1	
05	Bedo Marc	0			1 : 3		2 : 2	
06	Bohn Hermann	0			1 : 0		2 : 2	
07	Bross Fritz	0			3 : 1		1 : 1	
08	Bullmann Thomas	0			1 : 3		3 : 1	
09	Caspar Erwin	0			2 : 1		2 : 2	
10	Caspar Robin	0			3 : 1		1 : 3	
11	Christ Dieter	0			2 : 2		3 : 1	
12	Eisenbart Hansi	0			1 : 1		1 : 1	
13	Engelhardt Nico	0			:		:	
14	Feit Harald	0			3 : 2		1 : 2	
15	Feit Konny/Schneider J.	0			2 : 1		1 : 1	
16	Ferner Albrecht	0			3 : 1		2 : 0	
17	Forster Peter	0			2 : 1		1 : 0	
18	Franz Heiko	0			2 : 0		2 : 2	
19	Friedrich Axel	0			:		:	
20	Gansen Rainer	0			2 : 1		2 : 1	
21	Geldermann Alfred	0			3 : 2		2 : 3	
22	Georg Gaston	0			1 : 0		0 : 2	
23	Giehr Günter	0			3 : 0		1 : 1	
24	Gillo Peter	0			2 : 1		2 : 2	
25	Görgen Marc	0			1 : 1		2 : 2	
26	Halfmann Manfred	0			2 : 1		1 : 1	
27	Hartmann Dennis	0			2 : 1		2 : 0	
28	Hasengigs	0			1 : 2		1 : 1	
29	Heiser Hardy	0			2 : 2		1 : 2	
30	Hild Günther	0			2 : 1		1 : 1	
31	Hörner Klaudia	0			2 : 1		1 : 2	
32	Jansen Jürgen	0			1 : 3		3 : 1	
33	Jansen Peter	0			2 : 1		0 : 1	
34	Julien Niclas	0			1 : 2		2 : 2	
35	Kerber Andreas	0			2 : 1		0 : 1	

Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2012 / 2013
nur für Mitglieder
zu Gunsten der Jugendabteilung



1. Spieltag
SSV Überherrn
FV Siersburg

2. Spieltag
SC Großrosseln
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
36	Kneip Frank	0			2 : 1		1 : 3	
37	Kunzler Jörg	0			2 : 2		1 : 2	
38	Laudwein Wolfgang	0			1 : 3		2 : 0	
39	Lorson Toni	0			3 : 1		1 : 2	
40	Eisenbart Oliver	0			3 : 1		2 : 1	
41	Molter K./Salomon T.	0			2 : 1		1 : 2	
42	Mross Bennet	0			2 : 1		1 : 1	
43	Mross Sascha	0			3 : 1		1 : 4	
44	Müller Hans-Jürgen	0			2 : 2		3 : 1	
45	Pangraz Heinrich Willi	0			3 : 1		2 : 1	
46	Plegniere Carsten	0			2 : 1		1 : 1	
47	Poss Hansi	0			3 : 1		2 : 2	
48	Reuter Frank	0			1 : 1		2 : 1	
49	Rink Thomas	0			2 : 1		2 : 1	
50	Roth Klaus	0			2 : 2		1 : 1	
51	Ruhland Franz-Josef	0			:		:	
52	Salomon Martin	0			:		:	
53	Sander F und M	0			3 : 1		1 : 1	
54	Schisler Heidi	0			2 : 1		2 : 2	
55	Schisler Markus	0			3 : 1		1 : 1	
56	Schisler Roman	0			1 : 1		1 : 1	
57	Schmitt Michael	0			1 : 1		2 : 2	
58	Schott Jürgen	0			3 : 2		3 : 1	
59	Schuler Jean	0			3 : 1		1 : 1	
60	Schuster Michael	0			3 : 2		1 : 4	
61	Sippel Rudi	0			3 : 1		2 : 2	
62	Stephany Marco	0			3 : 1		0 : 2	
63	Stürmer Willibald	0			3 : 2		2 : 1	
64	Thome Karl-Heinz	0			3 : 1		2 : 2	
65	Tornes Thomas	0			1 : 2		3 : 1	
66	Vier Dieter	0			1 : 0		1 : 1	
67	Wagner Benedikt	0			2 : 1		2 : 2	
68	Weyer Christoph	0			2 : 1		1 : 2	
69	Weyer Roland	0			4 : 0		1 : 1	
70	Zimmer Paul	0			2 : 2		3 : 1	



Der FV Siersburg stellt sich vor...

- Der FV Siersburg wurde im Jahr 1926 gegründet
- 1. Vorsitzender ist Alouis Krotten, 2. Vorsitzender Heiko Kind
- Trainer des FVS ist seit 2010 Uwe Klein
- Als Saisonziel wurde ein einsteiliger Mittelfeldplatz anvisiert
- Zum letztem Mal trafen sich beide Mannschaften in der Saison 2010/2011 in der Landesliga Südwest, damals gewann der SSV in Siersburg mit 3:1 und kam im Waldstadion zu einem 1:1-Unentschieden
- Zugänge: Manuel Bohnenberger (VfB Gisingen), Marvin Mosbach (TuS Beumarais), Manuel Walzinger (SV Düren-Bedersdorf), Robin Theobald (JFG Saarlouis), Nico Cavellius (A-Jugend FSV Hemmersdorf)
- Abgänge: Markus Koster, Kai Winter, Heiko Kind (alle 2. Mannschaft), Christian Kaiser (SG Rehlingen-Fremersdorf), Kevin Braun, Julian Kiefer (beide Studium)

Fliesenfachgeschäft

**Platten-Fliesen
Kurt Koch**

*Fliesen-, Platten- und
Mosaiklegemeister*

Fachbetrieb des Fliesengewerbes
Moderne Fliesenausstellung
mit Abholmarkt

Planung · Beratung · Verkauf · Verlegung

Langwies 15 (Industriegebiet) · 66802 Überherrn · Tel. 0 68 36 / 51 09



Bernd Trenz Rechtsanwalt

Parkstraße 38
66802 Überherrn
Telefon 0 68 36 / 68 49 29

Verkehrs- und Mietrecht
Familien-, Erb- und Strafrecht

sowie alle gängigen Rechtsgebiete

Wäscherei u. Heißmangel
H. Caspar
Inhaber Sebastian Bücher
66802 Überherrn · Alleestr. 57
Tel. 0 68 36 / 20 30
sebastian_becher@gmx.de
Wir nehmen Ihnen gerne etwas Arbeit ab!

Christ

Party & Catering
GmbH



Röntgenstraße 2
66763 DILLINGEN
Tel.: 0 68 31 / 6 91 92 - 93
Fax: 0 68 31 / 97 65 25
e-Mail: Info@partyservice-christ.de
Internet: www.partyservice-christ.de



Wir liefern frei Haus:
nach Überherrn,
Wohnstadt,
Altforweiler, Berus,
Bisten und Merten

**Telefon: 06836 / 92 09 23
oder 92 09 24**

Wir liefern nach:

*Friedrichweiler, Felsberg, Differten, Neuforweiler,
Creutzwald, Berviller, Remering, Dalem,
Villing, Falck, Ittersdorf, Bedersdorf, Oberfelsberg*



Industriegebiet Langwies
Am Kapellengraben 2 · 66802 Überherrn
Tel. 06836 / 92 03 33 · Fax 06836 / 92 03 35
Internet: www.skm-saar.de



GENERALI

Versicherungen

Franz-Josef Nenzo

Bezirksagentur / Versicherungskaufmann (BWW)

St. Avolder Straße 47 · 66740 Saarlouis
Tel.: 0 68 31/46 12 37 · Fax: 0 68 31/46 12 37
Mobil: 0170/2 34 67 09
Mail: franz-josef.nenzo@service.generalidi.de

Praxis für Physikalische Therapie - Osteopathie / Krankengymnastik -

Johannes Becker-Ney

- Osteopath / Physiotherapeut -



**66802 Überherrn
Palisadenstrasse 20**



Telefon (06836/5364) · Telefax (06836/684789)

E-Mail: kgbeckerney@freenet.de

Osteopathie

Kranio-Sakrale Therapie
Viscerale Therapie
Parietale Therapie

Physiotherapie

Krankengymnastik
Massage
Lymphdrainage

Vorschau auf die nächsten Spiele...



SC Großrosseln – SSV Überherrn

Nach dem Kracher gegen Siersburg zum Auftakt hat es das erste Auswärtsspiel ebenfalls in sich. In Großrosseln wartet Ex-Spieler und Ex-Trainer Michael Latz mit einer eingespielten Truppe, die mit Sicherheit zum erweiterten Favoritenkreis gezählt werden kann.

**Anstoß: Sonntag, 12.08.2012, 15:00 Uhr,
Großrosseln, Rasenplatz**



SSV Überherrn – SV Schwemlingen-Ballern

Nach dem Ausstieg des VfB Tünsdorf aus der Spielgemeinschaft haben sich der SV Schwemlingen und der SV Ballern zur SV Schwemlingen-Ballern zusammengetan, sind also jetzt ein Verein und keine Spielgemeinschaft mehr. Damit einher gingen viele Veränderungen im Kader – so spielt jetzt z. B. Ex-Profi Charles Haffner beim SV!

**Anstoß: Samstag, 18.08.2012, 18:00 Uhr,
Waldstadion Überherrn**

S.U.M.M.A

Stahl-und Maschinen-Montagen Anlagen GmbH

**Industriestraße 2
66583 Spiesen-Elversberg**

Kontakt:

Telefon: 0 68 21 / 9 52 16 04

Telefax: 0 68 21 / 9 52 16 05

2. und 3. Mannschaft...

Die Vorbereitung für unsere 2. und 3. Mannschaft verlief insgesamt zufriedenstellend. Trainer Dieter Vier hat aufgrund der höheren Spieleranzahl die Qual der Wahl und probierte in den zurückliegenden Testspielen entsprechend viel aus. Die zweite Mannschaft startete zunächst mit einer 1:3-Niederlage gegen den SV Düren-Bedersdorf und belegte beim anschließenden Volksbank-Pokal zwar nur den 4. und letzten Platz, zeigte aber in allen drei Spielen zum teil recht gute Leistungen. Nach der 0:2-Auftaktniederlage gegen Altforweiler-Berus hatte man den SV Felsberg über weite Strecken im Griff, musste in der Schlussphase aber 2 Gegentreffer hinnehmen und unterlag erneut mit 0:2. Gegen den TuS Bisten wurde die ansteigende Form dann endlich auch in ein gute Resultat umgemünzt und man gewann nach Toren von Toka und Engelhardt verdient mit 2:0.

Die 3. Mannschaft gewann beim Sportfest in Lisdorf gegen Düren-Bedersdorf im Elfmeterschiessen, nachdem das Team bereits mit 2:0 (Tore: Brossette und Jenal) geführt hatte. In Fürstenhausen traf man dann auf den SC Altenkessel und konnte auch diese Begegnung mit 3:1 (Tore: Brossette 2 und Kiefer) für sich entscheiden. Die Tatsache, daß auch die dritte Mannschaft in der kommenden Runde in der Kreisliga A Warndt um aufstiegsberechtigte Punkte kämpft, scheint sich sehr positiv auf Trainingsbesuche und Spielleistungen auszuwirken.

Vorschau: Am Sonntag, 04.08. müssen beide Mannschaft zunächst auswärts antreten: während die zweite Mannschaft in der Kreisliga A Saar beim SC Roden 2 antritt, reist die dritte Mannschaft in der Kreisliga A Warndt zum SV Naßweiler.

Anstoß 2. Mannschaft 14 Uhr, 3. Mannschaft 15 Uhr.

Beide Teams hoffen in der kommenden Spielzeit um Unterstützung der Überherrner Fussballfans!



Jugend...

G-Minis und F-Jugend



Für unseren Saisonabschluss hatten wir uns was ganz Besonderes überlegt. Wir sind mit unseren "Kleinen" Fussballern ins Kurt-Gluding-Dorf nach Bachem gefahren. Dort verbrachten wir drei tolle Tage mit sehr viel Spaß. Abends wurde immer gegrillt und danach hatten wir am Lagerfeuer zusammen immer noch viel Spaß. Samstagsnachmittags fuhren wir gemeinsam an den Losheimer Stausee. Dort sind wir Tretboot gefahren und danach gab es noch für jeden ein Eis.



Es wurde natürlich auch jeden Tag fleißig Fussball gespielt, wobei auch jeder viel Spaß hatte. Unser Mittagessen haben wir von unserem Vorsitzenden Bernhard spendiert bekommen, dem wir auf diesem Wege auch Danke sagen möchten. Wir möchten uns auf diesem Wege auch ganz besonders bei den Vätern bedanken, die uns in Bachem unterstützt haben und bei Jenny und Andrea, die für uns Salate, Kuchen und Waffeln gemacht haben. Wir hoffen, dass wir so etwas bald wieder machen können und freuen uns schon auf das erste Training. Eure Trainer Cyrille und Kai

Kraftfahrzeugteile und Zubehör zum vernünftigen Preis

Ihr leistungsfähiger Partner für
**Kraftfahrzeugteile
und Zubehör**

TOSCHI

66802 Überherrn · Tel. (06836) 38 30

Hauptstraße 63



Portz

Wir backen's
Bäckerei | Konditorei

Seit 1903

Wohnstadtcafé Portz GmbH | Am Schillerplatz | 66802 Überherrn | Tel.: 06836 | 2974

Spielerportrait...

Daniel Grauvogel

Wohnort:	Altforweiler
Beruf:	Groß- u. Außenhandelskaufmann
Alter:	29 Jahre
Familienstand:	ledig
Gewicht:	72 kg
Größe:	175 cm
Position:	Mittelfeld
Sportliches Vorbild:	Messi
Sportliches Ziel:	Meister
Bisherige Vereine:	SSV Überherrn, SF Rehlingen, Borussia Neunkirchen, SC Friedrichsthal, SV Habach
Hobby:	Fußball, Tennis, Chillen
Lieblingfilm:	Hangover 1,2, The Big Lebowski
Lieblingsmusik:	King of Leon, Billy Talent, Linkin Park
Lieblings TV-Sendung:	How i met your mother, Two an a half Men
Persönliche Wünsche:	Gesundheit



Auto Müller GmbH

66802 Überherrn • Tel.: (0 68 36) 16 90

Kfz- Meisterbetrieb

Zum Fäßchen

Hauptstraße 56 • 66802 Überherrn

*Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag ab 15.00 Uhr
Freitag und Samstag ab 14.00 Uhr, Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr*

Live!



und



auf



Live!



Hoch und Tiefbau

- Erdbau - Kanalbau - Kernbohrung
- Photovoltaik
- Pflasterverlegung
- Garten- und Landschaftsbau
- Kläranlagen und Zisternenbau

Im Langfeld 50 Tel + Fax: 06836 / 51 29
 66802 Überherrn Handy: 0170 / 40 26 36 9

PIZZERIA - HEIMSERVICE
DA PIERRO
EXPRESS

Tel. 0 68 36 / 80 03 37
 Am Alten Bahnhof · 66802 Überherrn

Öffnungszeiten:
 So. - u. Feiertage: 11.30 - 14.00 Uhr
 Di. - So.: 17.00 - 23.00 Uhr · Mo. Ruhetag



hart und hild
 INGENIEURBÜRO

Brühlstraße 14 - 66763 Dillingen
 www.hartundhild.de

Seit 30 Jahren ihr Partner in Sachen
 allgemeiner Ingenieurbau, Stahlbau und Maschinenbau

Ich wünsche den Mannschaften viel Erfolg in der kommenden Saison
 Günter Hild, Ortsvorsteher Wohnstadt

... wir kriegen das wieder hin!









Bis zu 50% günstiger!

Mit unserem neuen MIRACLE-System beseitigen wir Beulen und großflächige Schäden z.B. an Tür, Schweller oder Seitenwand jetzt besser, schneller und fachgerechter. Das MIRACLE-System schont Fahrzeug und Geldbeutel. Und: Die Instandsetzung selbstverschuldeter Schäden an älteren Fahrzeugen lohnt sich wieder. Wir beraten Sie gerne.



HEINEN
 Karosserie & Lack

Geb. HEINEN GmbH · Langwies 23 · Überherrn · Tel. 0 68 36 / 36 08 · www.heinen-lack.de · E-Mail: heinen@heinen-lack.de

Verbandsliga-Report...

Schon wieder muss man sich umgewöhnen! Nach nur drei Jahren Bestand ist die Ligareform aus dem Jahre 2009 schon wieder Geschichte und es ist praktisch alles wieder beim Alten. Die Entscheidung zur Rückkehr zur Zweigleisigkeit der zweithöchsten saarländischen Liga und damit zum alten System der Landesligen „Südwest“ und „Nordost“ ist wegen der weiten Entfernungen in der bisherigen eingleisigen Liga absolut nachzuvollziehen, es stellt sich allerdings nach wie vor die Frage, wieso die ungewöhnliche Namensgebung der Klasseneinteilung weiterhin so bestehen bleibt... Aber wie auch immer - im Vergleich zur Vorsaison ist in der neuen Verbandsliga Süd/West natürlich deutlich mehr Derby-Potenzial vorhanden - da kann man sich drauf freuen!

Sportlich ist eine Prognose sehr schwierig. Neben dem Meister wird der Tabellenzweite wieder („wie früher“) die Möglichkeit haben, durch einen Sieg per Relegation gegen den Zweiten der Verbandsliga Nord/Ost ebenfalls aufzusteigen. Und am Ende der Tabelle wird wieder „richtig“ um den Klassenerhalt gekämpft, da werden diesmal 21 Punkte mit Sicherheit nicht reichen...

Die Trainer der 16 Mannschaften haben sich im Saar.amateur aber bereits festgelegt: Als Topfavorit wurde der SV Klarenthal auserkoren, der 13 Mal als Meisterschaftsanwärter genannt wurde. Es folgen Losheim (7 Stimmen) sowie Herrnsohr und Bous (je 6 Stimmen). Bei der eigenen Einschätzung, die sich im Saisonziel ausdrückt, sind Losheim und Noswendel/Wadern am mutigsten, die sich unter den ersten Sechs sehen. Großrosseln möchte mindestens Siebter werden und Bous möchte unter die ersten Acht. Ansonsten übt man sich meist in großer Bescheidenheit.

Mehr zur Trainerumfrage in einem der nächsten Stadionhefte.



..der gute Griff
FACHMARKT
ELEKTRO • BAD • HEIZUNG

SCHUG
MODERNE HEIZTECHNIK
ELEKTRO UND BÄDER

Stefan Schug GmbH
Geschäftsführer Stefan Schug
Sonnenweg 1a
66802 Überherrn/Altforweiler

Telefon
(0 68 36)
38 48

Fax
(0 68 36)
62 71

www.stefan-schug-gmbh.de · info@stefan-schug-gmbh.de



Sporthaus GLAAB
 66646 MARPINGEN - Tel. 06853/50077
 Fax 06853/30142
 sporthausglaab@t-online.de

**Ihr kompetenter Ansprechpartner
 in Sachen Teamsport**

Ständig aktuelle Fußball-Modelle in hoher Stückzahl an Lager.



Adam
Karosserie- u. Fahrzeugbau

66802 Überherrn-Altforweiler
 Comotorstraße 23 · Tel. (0 68 36) 13 85

**Kofferaufbauten • Autolackierungen
 Pritschenaufbauten • PVC-Planen
 Schiebeverdecke
 Behebung von Unfallschäden**



**CNC-Technik
 Nalbach GmbH**

- Zerspanung
- Drehen
- Fräsen

**CNC-Technik
 Nalbach GmbH**
 Zum Sitters 24
 66767 Wadgassen
 Tel.: 0 68 34 / 4 09 02 10
 Fax: 0 68 34 / 4 09 02 11



GV
 Gewerbeverband
 ÜBERHERRN

*Wir informieren
 Wir helfen
 Wir beraten
 Wir unterstützen
 Wir vermitteln
 Wir organisieren*

Zusammenschluss von Handel, Handwerk und Industrie
 Postfach 1151 · D-66799 Überherrn



R. Rolles
Tür- und Tortechnik

Fachbetrieb für Tür- und Toranlagen
 Reiner Rolles · Elektromeister

Comotorstraße 17 · 66802 Überherrn
 Tel. (0 68 36) 44 80 · Fax (0 68 36) 44 56
 eMail: rolles.ttt@t-online.de · www.tueren-tore-rolles.de



BESTATTUNGEN
RALF-KONRAD CHYTROWSKI

Inh. Monika Chytrowski • Seit über 30 Jahren im Familienbesitz
 Ihr Helfer und Berater im Trauerfall
 Erd- und Feuerbestattungen
 Überführungen und Erledigungen aller Formalitäten
 Tel.: (0 68 36) 12 00 • Glückstraße 7 • 66802 Überherrn

Verbandsliga Saar Saison 2011/2012 nach dem 34. Spieltag	DJK Ballweiler Wecklingen	FV Bischmisheim	SV Bliesmengen-Bolchen	FC Freisen	SC Gresaubach	SC Großselsln	SV Limbach-Dorf	SV Losheim	SG Noswendel-Wadern	SG Perl/Besch	VfL Primstal	SV Saar 05 Jugend	FSG Schiffweiler	SG Schwemlingen-Tü-Ball.	TuS Steinbac h	SV Thalexweiler	VfB Theley	SSV Überherrn
DJK Ballweiler Wecklingen		2:2	1:1	3:2	2:1	0:4	1:2	1:2	4:0	3:1	0:2	1:2	3:1	8:1	0:3	0:2	6:0	2:2
FV Bischmisheim	7:3		3:4	2:3	2:4	3:1	4:1	3:0	3:1	5:1	2:2	1:3	2:0	6:2	4:1	2:3	4:0	2:3
SV Bliesmengen-Bolchen	5:4	1:3		0:2	1:0	2:2	0:6	0:5	3:0	2:2	2:2	1:3	3:0	2:3	1:1	2:3	0:1	1:1
FC Freisen	1:1	4:1	6:2		0:1	2:1	9:4	1:1	1:2	3:3	0:1	0:1	1:1	6:1	1:4	3:5	4:2	2:5
SC Gresaubach	4:0	1:0	8:1	1:1		5:1	4:1	0:2	2:1	6:1	3:2	2:0	3:1	2:3	3:0	1:1	4:0	5:3
SC Großselsln	2:0	1:0	2:2	4:0	0:1		3:1	0:1	3:0	1:1	2:1	0:3	3:0	2:2	4:1	1:2	0:0	1:1
SV Limbach-Dorf	2:0	1:0	2:1	7:1	0:3	0:0		2:2	1:3	1:0	1:1	1:4	3:0	4:1	1:1	1:4	4:0	0:1
SV Losheim	2:0	4:0	4:2	3:1	1:1	3:1	1:1		1:1	4:0	0:1	1:5	0:1	4:0	3:0	1:1	1:2	3:1
SG Noswendel-Wadern	1:2	3:2	5:0	2:4	3:0	2:1	0:1	1:2		2:1	3:3	2:1	5:1	3:1	6:0	2:0	4:1	3:1
SG Perl/Besch	5:1	0:2	5:1	0:1	0:4	2:2	2:2	1:0	0:2		2:2	0:4	0:3	4:2	1:1	3:2	0:3	1:0
VfL Primstal	5:4	2:3	5:0	3:0	1:1	3:1	6:0	1:3	4:1	5:0		0:4	3:1	7:1	1:0	4:4	1:0	4:2
SV Saar 05 Jugend	3:0	4:1	3:1	2:0	1:1	3:1	5:0	5:0	1:1	2:0	2:0		3:0	2:0	4:2	0:0	2:0	2:1
FSG Schiffweiler	0:2	0:2	3:0	2:1	0:2	2:2	3:2	2:1	5:5	2:0	0:2	1:1		2:2	0:2	1:0	4:0	1:2
SG Schwemlingen-Tü-Ball.	1:7	1:1	4:2	4:4	0:4	0:3	1:1	0:5	3:1	3:2	0:2	0:4	0:2		3:5	1:1	2:5	2:1
TuS Steinbac h	3:0	2:4	1:3	1:4	1:1	1:3	8:2	2:0	2:1	0:1	2:2	1:3	2:1	2:3		1:1	0:1	1:1
SV Thalexweiler	2:3	3:0	3:1	2:3	1:4	1:0	5:1	1:2	3:1	5:0	3:0	1:3	1:2	1:1	5:1		2:0	3:2
VfB Theley	2:6	0:2	1:1	0:3	1:1	1:1	1:2	0:5	2:2	1:2	1:4	0:3	0:1	1:0	2:1	1:4		3:2
SSV Überherrn	2:2	2:1	2:5	3:4	2:4	1:2	3:1	1:1	5:0	2:0	3:3	2:1	2:2	5:0	4:1	0:1	2:3	

Kreisliga A Saar Saison 2011/2012 nach dem 30. Spieltag	Altforweiler Berus SV	Differten VfB II	Felsberg SV	Fraulautern SV	Fraulautern-Steinr. FC	Gisingen VfB	Hostenbach SF II	Lisdorf SV	Picard FC	Saarlouis SSV II	Saarlouis Stella Sud FV	Schaffhausen SSC	Scheidberg SF	Wadgassen SF	Wallerfangen SV	SSV Überherrn 2
Altforweiler Berus SV		X:0	4:3	1:1	5:1	2:4	2:1	3:2	14:0	5:4	2:2	0:3	6:1	3:1	1:2	8:2
Differten VfB II	1:9		1:7	0:7	3:5	0:8	X:0	1:6	5:0	0:14	0:12	0:9	3:3	0:9	1:3	0:12
Felsberg SV	2:1	10:1		1:2	4:1	2:1	8:1	3:2	5:0	7:1	1:1	2:0	9:0	4:0	0:1	4:1
Fraulautern SV	2:6	19:0	8:2		6:1	2:0	4:0	6:0	8:0	5:4	3:0	6:3	X:0	2:0	2:1	2:0
Fraulautern-Steinr. FC	0:2	7:1	0:6	0:4		1:1	0:2	4:2	9:1	1:3	0:3	1:0	3:2	2:1	1:2	1:2
Gisingen VfB	4:4	5:1	3:4	0:3	1:0		4:1	4:3	15:0	1:3	1:1	0:4	4:3	6:0	4:1	4:0
Hostenbach SF II	1:4	9:0	2:6	2:4	5:1	2:1		4:2	19:0	6:0	0:4	1:2	5:0	3:1	0:2	3:5
Lisdorf SV	2:2	11:0	1:6	0:3	3:2	0:2	4:2		10:0	2:1	1:2	2:3	4:1	1:2	0:1	5:1
Picard FC	1:6	4:0	1:7	0:10	1:5	1:4	0:7	1:8		0:5	0:13	1:10	0:3	2:2	0:11	0:4
Saarlouis SSV II	3:3	19:0	1:2	0:8	2:1	3:1	5:2	4:1	7:2		3:3	0:0	4:2	3:1	2:6	3:1
Saarlouis Stella Sud FV	5:1	X:0	4:1	1:1	4:0	3:1	1:2	3:0	17:0	5:3		4:2	8:0	8:0	4:1	2:0
Schaffhausen SSC	1:3	0:9	4:2	5:2	4:0	3:3	2:1	4:3	19:0	5:1	1:2		4:3	2:1	1:0	3:0
Scheidberg SF	1:7	4:3	2:4	0:3	5:1	1:4	0:3	2:4	4:2	2:7	0:3	1:7		4:0	2:5	3:1
Wadgassen SF	0:3	6:0	0:1	0:2	2:5	1:5	0:2	3:2	X:0	0:4	4:0	1:6	1:2		4:3	1:2
Wallerfangen SV	4:3	13:0	2:4	0:5	9:1	1:3	3:3	4:3	17:0	4:3	0:1	2:2	6:0	5:1		3:0
SSV Überherrn 2	1:2	2:0	2:2	0:5	3:1	0:4	4:1	0:1	6:2	0:1	2:7	2:4	2:2	6:0	0:4	

Termine Aktive bis Dezember 2012

Spieltag	Datum	1. MS	Gegner	Anstoß	2. MS	Gegner	Anstoß	3. MS	Gegner	Anstoß
1	4.-5.8.	Sa.	Siersburg	16 h	So.	in Roden 2	14 h	So.	in Naßweiler	15 h
2	11.-12.8.	So.	In Großrosseln	15 h	Sa	Picard	16 h		spielfrei	
3	18.-19.8.	Sa.	Schwemlingen/Tü/Ba	18 h	Mi. 22.	in Beaumarais 2	19 h	So.	in Werbeln	15 h
4	24.-26.8.	Fr.	in Schwalbach	19 h	So.	Wallerfangen 1	15 h	So.	Karlsbrunn 2	16.45 h
Pokal	29.8.	Mi.	offen	offen						
5	1.-2.9.	So.	Klarenthal	15 h	So.	in Bisten 2	14 h	So.	in Bous 2	17 h
6	8.-9.9.	So.	in Noswendel	15 h	So.	Saarlouis 2	15 h	So.	Dorf im Warndt	16.45 h
7	15.-16.9.	Sa.	Losheim	15.30 h	So.	in Ihn-Leidingen	15 h	Sa.	in Wadgassen	15 h
Pokal?	19.9.	Mi.	offen	offen						
8	21.-23.9.	Fr.	in Bischmisheim	19 h		spielfrei			spielfrei	
9	29.-30.9.	Sa.	Rastpfuhl	17 h	So.	in Lisdorf	15 h	So.	in St. Nikolaus	15 h
10	6.-7.10.	Sa.	in Bachem/Rimlingen	17 h	So.	Ensdorf	15 h	So.	Luisenthal	16.45 h
Pokal?	10.10.	Mi.	offen	offen						
11	13.-14.10.	Sa.	Herensohr	15.30 h		spielfrei		So.	in Wehrden	15 h
12	20.-21.10.	So.	in Bous	15 h	So.	Schwalbach 3	15 h	So.	Fenne	16.45 h
13	27.-28.10.	Sa.	Schmelz	17 h	So.	in Gisingen	15 h	So.	Albazzurra	15 h
Pokal?	10.10.	Mi.	offen	offen						
14	3.-4.11.	Sa.	in Saarlouis	15.30 h	So.	Altforweiler/Berus	14.30 h	Fr.	Friedrichweiler 2	19.30 h
15	09.-11.11.	Fr.	Perl	19 h	So.	in Steinrausch	14.30 h	So.	in Hostenbach 2	16.15 h
16	17.-18.11.	So.	in Siersburg	14.30 h	So.	Roden 2	14.30 h	So.	Naßweiler	16.15 h
18	24.11.	Sa.	in Schwemlingen	15 h						
17	01.-2.12.	Sa.	Großrosseln	15 h	So.	in Picard	14.30 h		spielfrei	
18	8.-9.12.		spielfrei		Sa.	Beaumarais 2	15 h	Sa.	Werbeln	17 h

Spielkader der SSv Überherrn 2012/2013

Nachname	Vorname	Alter	Wohnort	Nachname	Vorname	Alter	Wohnort	Nachname	Vorname	Alter	Wohnort
Adler	Oliver	29	Überherrn	Hild	Christopher	25	Überherrn	Paquet	Christian	24	Überherrn
Akbas	Tayfun	20	Völklingen	Hofer	Andreas	21	Überherrn	Reinbold	Fabien	22	Carling
Baltes	Clemens	24	Püttlingen	Höfer	Michael	27	Überherrn	Rink	Steven	19	Überherrn
Baron	Stephan	28	Überherrn	Issa	Hussein	24	Überherrn	Rink	Thomas	29	Nalbach
Bedersdorfer	Michael	21	Saarlouis	Jacoby	Patrick	26	Überherrn	Röder	Marc	31	Wadgassen
Bedersdorfer	Thomas	32	Fechingen	Jenal	Daniel	32	Überherrn	Russy	Johannes	25	Überherrn
Bischar	Halef	21	Überherrn	Kiefer	Marius	30	Überherrn	Schmid	Denis	23	Überherrn
Bosche	Christian	29	Saarlouis	Klein	Lutz Peter	22	Völklingen	Schmitt	Steven	27	Überherrn
Brossette	Markus	34	Saarlouis	Koenig	Manuel	26	Überherrn	Schweizer	Stephan	19	Überherrn
Burgard	Timo	20	Überherrn	Krasniqi	Leonard	21	Überherrn	Schwer	Marc	34	Saarbrücken
Coniglio	Ignazio	31	Saarlouis	Lenzner	Sascha	19	Überherrn	Schwinn	Fabian	21	Überherrn
Di Bella	Thomas	19	Carling	Leonard	Sebastien	21	Creutzwald	Spies	Max	21	Wadgassen
Dillinger	Oliver	35	Saarbrücken	Lichter	Philipp	20	Saarbrücken	Stefane	Jonathan	25	Carling
Diwo	Pascal	29	Überherrn	Lorson	Lars	24	Überherrn	Stolz	Frederic	21	Saarlouis
Eisenbart	Oliver	32	Überherrn	Marx	Stefan	38	Überherrn	Szefer	Patrick	29	Creutzwald
Engelhardt	Nicolas	22	Überherrn	Meiser	Sören	18	Püttlingen	Toka	Umut	30	Überherrn
Fahrenkamp	Felix	19	Wallerfangen	Meiser	Jan	23	Wallerfangen	Vier	Jens	26	Überherrn
Fritz	Tim	20	Wadgassen	Miassa	Henry	22	Überherrn	Wagner	Dirk	36	Überherrn
Gier	Alexander	25	Überherrn	Mross	Adrian	23	Saarlouis	Wagner	Thorsten	35	Überherrn
Grasmück	Jan	20	Überherrn	Müller	Pascal	27	Überherrn	Weiten	Björn	32	Überherrn
Grauvogel	Daniel	29	Überherrn	Müllerke	Oliver	39	Überherrn	Willmes	Achim	31	Überherrn
Haas	Georg	31	Saarlouis	Neubauer	Jan-Christoph	27	Völklingen	Zenner	Jan	21	Überherrn
Hartig	Daniel	20	Überherrn	Ordener	Garry	29	Carling	Zielinski	Joscha	20	Überherrn
Hartmann	Dennis	26	Überherrn								

Abschlußstatistik Verbandsliga 2011/12

1. Mannschaft

Platz	Name	eingewechselt	ausgewechselt	Anzahl Spiele	Spielminuten	Tore	davon Elfmeter
		→	←				
01	Baltes Clemens	0	0	33	2970	2	0
02	Spies Max	1	7	33	2853	1	0
03	Klein Lutz	3	2	34	2823	2	0
04	Neubauer Jan	3	5	33	2653	23	1
05	Talamona Johan	4	1	32	2648	8	2
06	Müller Pascal	1	3	31	2612	1	0
07	Zenner Jan	0	0	28	2520	0	0
08	Engelhardt Nicolas	7	13	32	2250	10	0
09	Fahrenkamp Felix	3	18	28	2051	6	0
10	Szefer Patrick	3	7	20	1492	0	0
11	Höfer Michael	0	1	16	1429	1	0
12	Fritz Tim	10	4	24	1398	2	0
13	Keil Ronny	4	4	18	1189	0	0
14	Issa Hussein	9	8	22	1123	4	0
15	Paquet Christian	12	4	23	1119	5	0
16	Hild Christopher	2	3	11	807	0	0
17	Schweizer Stephan	4	9	13	669	3	0
18	Reimsbach Nils	0	0	6	540	0	0
19	Schwinn Fabian	0	2	2	89	0	0
20	Wagner Dirk	8	0	8	87	1	0
21	Akbas Tayfun	7	0	7	84	0	0
22	Gianfurcaro Loic	2	0	2	68	0	0
23	Rink Steven	4	0	4	50	0	0
24	Zimmer Alexander	0	1	1	45	0	0
25	Gil Adrian	5	0	5	36	0	0
	rausgestellt:				55		
	Eigentor					1	
		92	92		33660	70	3

Wir liefern frei Haus!

Toni's
Pizza-Haus
Helmservice
Tel. 06836/800825
Neuwies 5 (im Gewerbegebiet Langen) *Alles neu und frisch zubereitet.*

Öffnungszeiten: Mo. 17.00-22.30 Uhr
Di.-So. 11.30 - 14.00 Uhr und 17.00 - 22.30 Uhr

Ihr kompetenter Partner für:

- Bücher
- Schreibwaren
- Zeitschriften
- Tabak
- Toto/Lotto
- Geschenkartikel

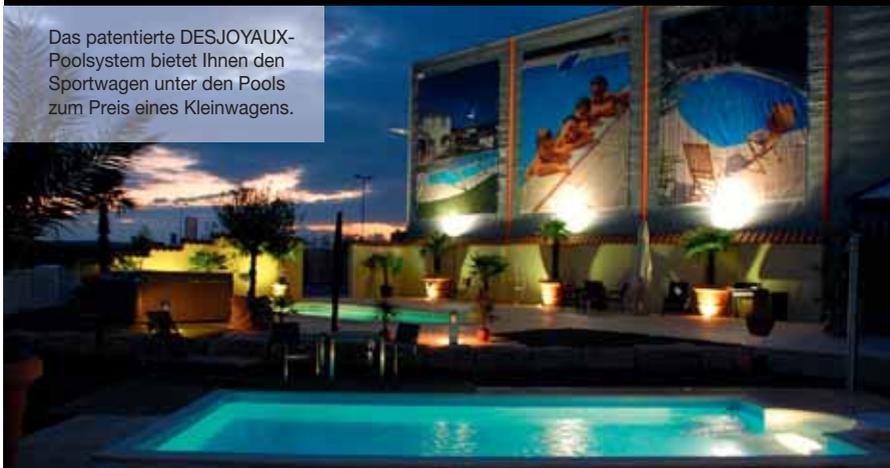
RS
Papeterie

Überherrn · Hauptstraße 76 · ☎ 0 68 36 · 23 02
www.shop.rs-papeterie.de

HERZLICH WILLKOMMEN IN IHRER POOLAUSSTELLUNG DER SUPERLATIVE

Erleben Sie die einzigartige Welt der exklusiven
Swimmingpools und Whirlpools. Für Ihr privates Poolparadies.
Mehr als 1.000 m² Ausstellungsfläche

Das patentierte DESJOYAUX-
Poolsystem bietet Ihnen den
Sportwagen unter den Pools
zum Preis eines Kleinwagens.



Alle Poolgrößen – und Formen sind möglich.
Beratung, Planung und Durchführung – alles aus einer Hand
durch unsere kompetenten Fachberater und angeschlossenen
Handwerksmeisterbetriebe.



Informationen unter:

www.poolwelt-saarland.de
oder Tel. 0 68 31 / 95 51 07

Ihre Ansprechpartnerin: Frau Hartmann

66806 Endorf, An der B 51, Tel.: 0 68 31 / 9 55-0, Fax: 0 68 31 / 9 55-174,
info@ruhland-kallenborn.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7:00 - 18:00 Uhr

Sa: 8:00 - 14:00 Uhr

So: 14:00 - 17:00 Uhr (ohne Beratung und Verkauf)

Ein tolles Team braucht starke Spieler!



Holen Sie sich ein **Farb-Multifunktions-Kraftpaket**
aus dem Team von **DEVELOP** zum günstigen Mietpreis!

Drucken

Kopieren

Scannen

Faxen

Heim + Feit Bürotechnik GmbH

Wallerfanger Str. 71
66740 Saarlouis
Tel. **06831-122 122**
Fax 06831-461 004

Europaallee 6
66113 Saarbrücken
Tel. **0681-98 90 98 00**
Fax 0681-98 90 98 03

www.heimundfeit.de



...für mehr Mensch im Büro!